

**TFA®****Kat. Nr. 20.2047.54****TFA®****Kat. Nr. 20.2047.52****TFA®**

**Ergänzung  
der Gebrauchsanleitung**

**Addendum  
to the instructions for use**

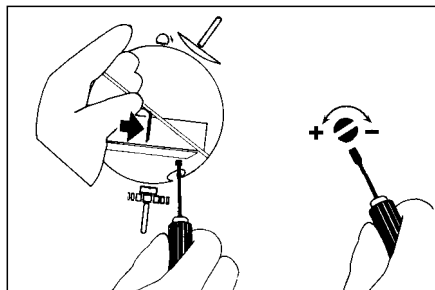
**Supplément  
au mode d'emploi**

**Completamento  
delle istruzioni per l'uso**

**Aanvulling  
bij de gebruiksaanwijzing**

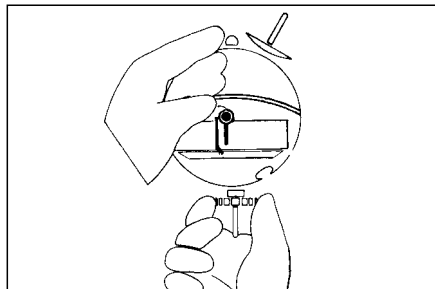
**Suplemento  
de las instrucciones de manejo**

**SPUTNIK**  
Wetterstation für Innen

**(D)**

**Barometer einstellen:**

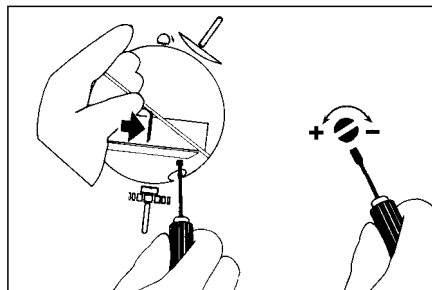
- Nehmen Sie den Korpus aus der Halterung und drehen Sie ihn um.
- Drehen Sie das Barometerwerk mit dem Stellrad, bis die Einstellschraube in der kreisrunden Öffnung erscheint.
- Drehen Sie die Einstellschraube in Richtung +, bis der Barometerzeiger mit dem erfragten Luftdruckwert übereinstimmt.



**Den aktuellen Luftdruck markieren:**

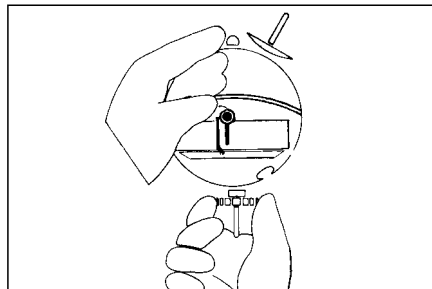
- Drehen Sie das Barometerwerk mit dem Stellrad, bis der Zeiger auf dem Korpus mit dem aktuellen Luftdruckwert übereinstimmt.
- Beobachten Sie die Veränderungen.

**SPUTNIK**  
Indoor weather station

**(GB)**

**Setting the barometer:**

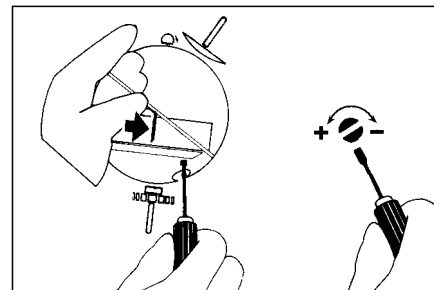
- Take the barometer body out of its holder and turn it around.
- Using the rotary setting switch, turn the barometer mechanism until the adjuster screw appears in the circular opening.
- Turn the adjuster screw in the + direction until the barometer indicator agrees with the required air pressure figure.



**Marking current air pressure:**

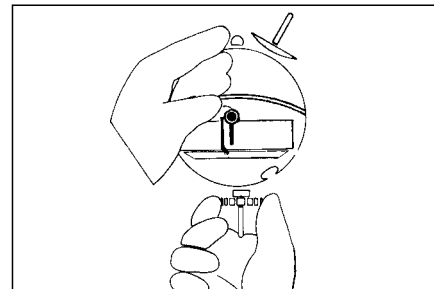
- Using the rotary setting switch, turn the barometer mechanism until the indicator on the barometer body agrees with the current air pressure.
- Monitor changes.

**SPUTNIK**  
Station météorologique pour l'intérieur

**(F)**

**Réglage du baromètre:**

- Retirer le corps de son support et le retourner.
- A l'aide de la molette de réglage, faire tourner le mécanisme du baromètre jusqu'à ce que la vis de réglage apparaisse dans l'orifice perforé.
- Tourner la vis de réglage vers le signe + jusqu'à ce que l'aiguille du baromètre corresponde à la pression atmosphérique actuelle.



**Marquage de la pression atmosphérique actuelle:**

- A l'aide de la molette de réglage, faire tourner le mécanisme du baromètre jusqu'à ce que la aiguille située sur le corps corresponde à la pression atmosphérique actuelle.
- Observer les modifications.

**TFA®****Kat. Nr. 20.2047.54****TFA®****Kat. Nr. 20.2047.52****TFA®**

**Ergänzung  
der Gebrauchsanleitung**

**Addendum  
to the instructions for use**

**Supplément  
au mode d'emploi**

**Completamento  
delle istruzioni per l'uso**

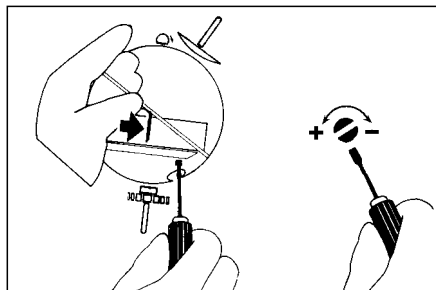
**Aanvulling  
bij de gebruiksaanwijzing**

**Suplemento  
de las instrucciones de manejo**

**SPUTNIK**

Stazione meteorologica per interni

①

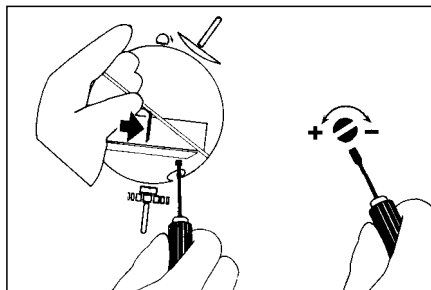
**Impostazione del barometro:**

- Estrarre il corpo dal supporto e girarlo.
- Ruotare il meccanismo del barometro con il pomello, fino a che la vite di regolazione compare nell'apertura circolare.
- Ruotare la vite di regolazione in direzione +, fino a che la lancetta del barometro non corrisponde al valore di pressione atmosferica richiesto.

**SPUTNIK**

Weerstation voor binnen

NL

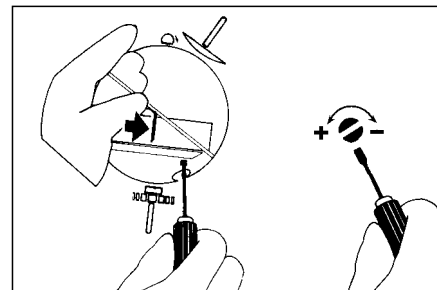
**Barometer instellen:**

- Neem de kogel uit de houder en draai ze om.
- Draai het Barometermechanisme met het instelwiel-tje tot de stelschroef in de cirkelronde opening verschijnt.
- Draai de stelschroef in richting + tot de wijzer van de barometer met de opgevraagde luchtdruk-waarde overeenstemt.

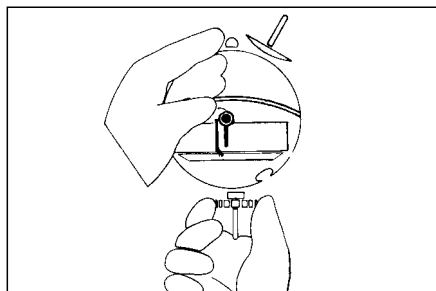
**SPUTNIK**

Estación meteorológica para el interior

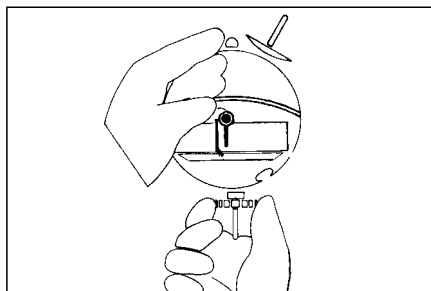
E

**Ajustar el barómetro:**

- Extraiga el cuerpo del soporte y gírelo.
- Gire el mecanismo del barómetro con la rueda de ajuste hasta que aparezca el tornillo de reglaje en la abertura esférica.
- Gire el tornillo de reglaje en dirección +, hasta que concuerde la aguja del barómetro con el valor de presión de aire consultado.

**Marcare la pressione atmosferica:**

- Ruotare il meccanismo del barometro con il pomello, fino a che l'indicatore presente sul corpo non corrisponde al valore reale di pressione atmosferica.
- Osservare le variazioni.

**De actuele luchtdruk markeren:**

- Draai het Barometermechanisme met het instelwiel-tje tot de wijzer op de kogel met de actuele luchtdrukwaarde overeenstemt.
- Let op de veranderingen.

**Marcar la presión de aire actual:**

- Gire el mecanismo del barómetro con la rueda de ajuste hasta que concuerde la aguja sobre el cuerpo con el valor de presión de aire actual.
- Observe las variaciones.